



ASSOCIATION SUISSE-JAPON
SECTION SUISSE ROMANDE 日本・スイス協会ロマンド支部

Genève, 3 Octobre 2011

Madame, Mademoiselle, Monsieur, cher membre,

Les membres de l'association SUISSE-JAPON (section Suisse romande) et leurs amis sont cordialement invités à une

Soirée de JIUTA-MAÏ
DANSE TRADITIONNELLE JAPONAISE Intitulée
« Un Espace de Paix pour partager la même Humanité »

**Un événement organisé dans le cadre du Mois de la Culture Japonaise à Genève
en remerciement du soutien de la communauté internationale aux victimes
du grand séisme de l'Est du Japon**

**par l'Association Suisse-Japon (Section Suisse Romande) et
l'Atelier Nihon-Buyô de Genève**

**Sous le haut patronage de l'Office des Nations Unies à Genève, la Mission
permanente du Japon et du Consulat du Japon
à Genève**

**Jeudi 3 novembre 2011 de 18h00 à 20h00
au**

PALAIS DES NATIONS

avenue de la Paix 8-14 Genève 10

Salle des Assemblées, 3^{ème} étage Entrée : portail de Pregny Accès : portes 13 et 15

La présentation sera suivie d'une réception.

Tadanori Inomata
Président

Association Suisse-Japon / Suisse romande

Secrétariat : CP 14, 1211 Genève 21 Mobile : 079.419.8986 Fax : 022.347.4545
info@suisse-japon.ch



ASSOCIATION SUISSE-JAPON
SECTION SUISSE ROMANDE 日本・スイス協会ロマンド支部



**Réservatio
obligatoire
Prière de
contacter
pour**

informations et réservations :

Association Suisse-Japon (Section Suisse Romande)

<http://www.suisse-japon.ch/> :

info@suisse-japon.ch Tél. +41 (0)79 419 89 66/ Fax +41 (0)22 347 45 45

Atelier Nihon-Buyô de Genève <http://www.dansejaponaise.com/> : Tél/Fax +41 (0)22 796 17 97

Entrée libre; mais prière de vous munir d'une pièce d'identité, ainsi que de la carte d'invitation que nous vous enverrons une fois votre réservation est inscrite.

Secrétariat : CP 14, 1211 Genève 21 Mobile : 079.419.8986 Fax : 022.347.4545
info@suisse-japon.ch



ASSOCIATION SUISSE-JAPON
SECTION SUISSE ROMANDE 日本・スイス協会ロマンド支部

Programme

Ouverture

« Kodôjôji »

par Maître Kishô Yoshimura et Mlle Misuzu Yoshimura

« Yuki »

par Mme Shizuka Yoshimura

« Utô »

par Maître Kishô Yoshimura

Ce spectacle au Palais des Nations est composé de trois danses différentes, avec de splendides kimonos adaptés à chaque sujet évoqué.

Le Jiuta-maï et l'école Yoshimura

Le Jiuta-maï est une forme ancienne de danse classique japonaise qui a évolué sous l'influence de la danse du Kabuki, théâtrale et expressive et celle du Nô, statique. Exécutée de manière douce et féminine, elle a une capacité unique à exprimer l'émotion intérieure par une série de mouvements sensibles et symboliques.

L'art de retenir les sentiments plutôt que de les dévoiler caresse les expressions les plus subtiles de la sensualité. L'interprète exécute cette danse de poésie dans une réserve qui frôle la pureté. Une apparente quiétude, une gestuelle reflétant l'essence profonde des sentiments, une subtile maîtrise soumise à la tension d'un monde intérieur, le tourment contenu des passions amoureuses, caractérisent cette chorégraphie hautement symbolique.

Il y a quatre grandes écoles de Jiuta-maï, parmi lesquelles l'école Yoshimura se distingue par l'originalité des interprétations, alliées à la tradition.

Maître Kishô Yoshimura

Né en 1946 à Tokyo, le jeune Kishô a pris des leçons de danse comme apprenti interne chez le grand Maître Yûki YOSHIMURA, 4^{ème} chef suprême (iemoto, successeur et chef de lignée dans une école d'un art traditionnel) de l'école Yoshimura, qui fut un « trésor national vivant » au Japon. Kishô a donc acquis le nom d'artiste 'Yoshimura' et, grâce à son art, il est ensuite devenu lui-même iemoto (6^{ème} de la série) de l'école Yoshimura. Techniquement au sommet, ses danses sont pleines de sensibilité et de dignité.

Il se produit régulièrement sur la scène du Théâtre National à Tokyo et dirige ses élèves qui sont actifs dans tout le Japon. Ses représentations sur les scènes européennes (France, Suisse, Belgique, Hollande et Pologne) ont toujours eu un écho retentissant, couronné de succès. Il est lauréat de diverses distinctions importantes dans le domaine de la danse traditionnelle au Japon.

Secrétariat : CP 14, 1211 Genève 21 Mobile : 079.419.8986 Fax : 022.347.4545
info@suisse-japon.ch



ASSOCIATION SUISSE-JAPON
SECTION SUISSE ROMANDE 日本・スイス協会ロマンド支部



CONFIRMATION DE PRESENCE

à renvoyer au Secrétariat de l'Association SUISSE-JAPON
(section Suisse romande), CP 14, Genève 21

Fax : 022-347 45 45

E-mail : info@suisse-japon.ch

avant le 26 octobre 2011

Soirée de JIUTA-MAÏ
DANSE TRADITIONNELLE JAPONAISE

Jeudi 3 novembre 2011 de 18h00 à 20h00

au

PALAIS DES NATIONS
avenue de la Paix 8-14 Genève 10

Nom :

Prénom :

Nombre de personnes :

Adresse :

Tel.

Secrétariat : CP 14, 1211 Genève 21 Mobile : 079.419.8986 Fax : 022.347.4545
info@suisse-japon.ch



ASSOCIATION SUISSE-JAPON
SECTION SUISSE ROMANDE 日本・スイス協会ロマンド支部

E.mail :

Signature :

- ◆ Nous vous enverrons la carte d'invitation une fois votre réservation est inscrite.

Secrétariat : CP 14, 1211 Genève 21 Mobile : 079.419.8986 Fax : 022.347.4545
info@suisse-japon.ch